Европейски парламент
2019-2024

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2022/0402(CNS)

10.10.2023

СТАНОВИЩЕ

на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за регламент на Съвета относно компетентността, приложимото право, признаването на решения и приемането на автентични актове в областта на произхода и относно създаването на европейско удостоверение за произход
(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Докладчик по становище: Малин Бьорк

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Понастоящем не съществува механизъм на ЕС за взаимно признаване на законния произход в трансгранични ситуации в ЕС и правните връзки между някои родители и деца могат да се окажат невалидни, ако те се преместят в друга държава от ЕС. Това засяга непропорционално семействата на дъгата.

Правни и емоционални последици

Непризнаването на установен произход може да доведе до това родител да загуби родителските си права да действа като законен представител на детето си по въпроси като здравеопазването и образованието. То може също така да доведе до проблеми с издръжката, наследяването и в крайна сметка до липса на гражданство на децата.

Не бива да се омаловажават и емоционалните последици от загубата на семейните връзки. Тя изпраща на децата посланието, че те могат да загубят родителите си, от правна гледна точка, когато влизат в друга държава членка. Това е неприемливо.

Основни права, свобода на движение и други права

Липсата на мерки на равнището на ЕС за улесняване на признаването на произхода между държавите членки водят до ситуации, при които се нарушават основните права и други права на децата и семействата в трансгранични ситуации.

Лишаването на децата от правния им статут и от установения в друга държава членка произход е в противоречие с правото на детето на самоличност, принципа на недискриминация, зачитането на личния и семейния живот, както и с висшия интерес на детето.

Липсата на признаване възпрепятства правото на свободно движение. Страхът от загуба на установения произход ограничава семействата, които пътуват в рамките на ЕС или започват да пребивават в друга държава членка.

Признаване на ЛГБТКИ родителите

Последиците от отказа за признаване на произхода в трансгранични ситуации са особено тежки за семействата на дъгата. Понастоящем около 100,000 родители и техните деца са изправени пред проблеми, като огромната част от тях са деца в семейства на дъгата. Броят на засегнатите деца вероятно е дори много по-голям, тъй като семействата, за които съществува риск да не бъдат признати, може да решат да не упражнят правото си на свободно движение поради страх от загуба на законните си семейни връзки.

Това положение е неприемливо. Всички деца и родители следва, без дискриминация, да се ползват с еднакви права. За еднополовите двойки с деца трансграничното признаване на произхода ще има огромно значение, тъй като връзката родител-дете ще трябва да бъде запазена по всяко време в ЕС.

Признаване на семейните връзки, включително партньорство и брак — във висшия

интерес на детето

Както родителят е родител, независимо от това, което се посочва в правната рамка на държавите членки, семейството е семейство дори в държави, в които все още не съществува правен статут на еднополовите двойки.

Поради това, за да се зачита изцяло правото на децата на семейство и висшият интерес на детето, е важно да се зачитат и признават не само правните връзки между децата и родителите, но и партньорството и бракът на техните родители. Като се има предвид това, предложеният регламент относно признаването на произхода между държавите членки следва да бъде разширен, така че да включва и правила относно признаването на партньорството и брака.

Уважение и признаване на различни видове семейства

Има и други семейства, които попадат извън традиционната норма за семейно ядро, които срещат повече трудности при признаването. Това важи особено за семействата с повече от двама родители. Въпреки че в момента само няколко държави членки са отворили правната възможност за произход от повече от двама родители, това със сигурност ще се случи в бъдеще. Поради това е важно още от самото начало регламентът да бъде гъвкав и да дава възможност за нетрадиционни семейни групи, включително за да се гарантира, че европейското удостоверение за произход включва възможността за повече от двама родители.

Трети държави и въпросът за сурогатната индустрия

Предложеният регламент не урежда, нито въвежда мерки, които да гарантират, че основните права на жените, родителите и децата се зачитат, когато произходът е установен в трета държава. Следователно като необходима предпазна мярка, за да се гарантира зачитането на основните права, е логично настоящият регламент да не дава възможност за признаване на произход, установен в трети държави.

Що се отнася до конкретния въпрос за сурогатното майчинство, ясно е, че сурогатната индустрия, установена в някои трети държави, комерсиализира жените и ги превръща в стока. Сурогатната индустрия процъфтява в система, в която икономически привилегированите хора използват жени в неравностойно положение от други части на света. Това представлява форма на експлоатация на правата на жените и техните репродуктивни органи. Също от тази гледна точка е важно регламентът да се ограничи до признаване на произхода в рамките на ЕС, а не от трета държава.

Съгласно съдебната практика на Европейския съд по правата на човека държавите — членки на ЕС, вече са задължени при определени обстоятелства да признаят връзката между децата, родени от сурогатна майка, и техните предвидени родители. При опростяването на признаването на произхода между държавите членки е необходимо да се гарантира, че не се създават стимули за пазара на сурогатното майчинство. Настоящият регламент обаче не урежда сурогатното майчинство, което е от компетентността на държавите членки.

ИЗМЕНЕНИЕ

Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи приканва водещата комисия по правни въпроси да вземе предвид следното:

Изменение 1
Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Съгласно член 81, параграф 3, втора алинея Съветът, по предложение на Комисията, може да приеме решение за определяне на аспектите на семейното право с трансгранично значение, които биха могли да бъдат приемани съгласно обикновената законодателна процедура. В това отношение Европейският парламент подчерта значението на преминаването към обикновената законодателна процедура и гласуване с квалифицирано мнозинство в области, свързани със защитата на основните права в Съюза, включително чрез задействането на секторната клауза за преход, свързана със семейното право с трансгранично значение (член 81, параграф 3, втора алинея от ДФЕС)[1а].
	[1а] Резолюция на Европейския парламент от 11 юли 2023 г. относно прилагането на клаузите за преход в Договорите на ЕС (2022/2142(INI)).

Изменение 2
Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) Въпреки че Съюзът е компетентен да приема мерки, свързани със семейното право, които имат	(8) Въпреки че Съюзът е компетентен да приема мерки, свързани със семейното право, които имат

трансгранично значение, например правила относно международната компетентност, приложимото право и признаването на произхода между държавите членки, досега Съюзът не е приемал разпоредби в тези области по отношение на произхода. Разпоредбите на държавите членки, които понастоящем се прилагат в тези области, се различават помежду си.	трансгранично значение, например правила относно международната компетентност, приложимото право и признаването на произхода между държавите членки, досега Съюзът не е приемал разпоредби в тези области по отношение на произхода. Разпоредбите на държавите членки, които понастоящем се прилагат в тези области, се различават помежду си. ***За да се осигури по-голяма безопасност на децата и семействата да бъдат улеснени да живеят в ЕС, е важно Съюзът да приеме разпоредби, които узаконяват произхода през националните граници като предпоставка за равенство.***

Изменение 3
Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Съгласно член 21 от ДФЕС и свързаното с него вторично законодателство съгласно тълкуването на Съда, зачитането на националната идентичност на държава членка съгласно член 4, параграф 2 от ДЕС и обществения ред на държава членка не могат да послужат като основание за отказ да се признае връзката родител—дете ***между деца и техните*** родители от един и същи пол за целите на упражняването на правата, които детето черпи от правото на Съюза. В допълнение към това за целите на упражняването на тези права доказателството за произход може да бъде представено по всякакъв начин[52]. Следователно държавите членки нямат право да изискват от дадено лице да представи нито предвиденото в настоящия регламент свидетелство, придружаващо съдебно решение или автентичен акт за произход, нито създаденото с настоящия регламент	(14) Съгласно член 21 от ДФЕС и свързаното с него вторично законодателство съгласно тълкуването на Съда, зачитането на националната идентичност на държава членка съгласно член 4, параграф 2 от ДЕС и обществения ред на държава членка не могат да послужат като основание за отказ да се признае връзката родител—дете***, независимо дали се отнася за*** родители от един и същи пол***, транссексуален родител, самотен родител или повече от двама родители,*** за целите на упражняването на правата, които детето черпи от правото на Съюза***. Защитата на интересите на детето следва да има предимство пред съображенията за национална идентичност и обществен ред, така че детето да може да живее в стабилно и признато семейство без каквато и да е стигма, включително от правна гледна точка***. В допълнение към това

европейско удостоверение за произход, когато в контекста на упражняването на правото на свободно движение лицето се позовава на правата, които децата черпят от правото на Съюза. Това обаче не следва да възпрепятства съответното лице в такива случаи да предпочете да представи и съответното свидетелство или европейското удостоверение за произход, предвидени в настоящия регламент. За да се гарантира, че гражданите на Съюза и членовете на техните семейства са информирани, че правата, които децата черпят от правото на Съюза, не се засягат от настоящия регламент, формулярите на свидетелствата и на европейското удостоверение за произход, приложени към настоящия регламент, следва да включват декларация, в която се посочва, че съответното свидетелство или европейско удостоверение за произход не засяга правата, които детето черпи от правото на Съюза, и по-специално правата, с които детето се ползва съгласно правото на Съюза в областта на свободното движение, както и че за целите на упражняването на тези права доказателството за връзката родител—дете може да бъде представено по всякакъв начин.

за целите на упражняването на тези права доказателството за произход може да бъде представено по всякакъв начин[52]. Следователно държавите членки нямат право да изискват от дадено лице да представи нито предвиденото в настоящия регламент свидетелство, придружаващо съдебно решение или автентичен акт за произход, нито създаденото с настоящия регламент европейско удостоверение за произход, когато в контекста на упражняването на правото на свободно движение лицето се позовава на правата, които децата черпят от правото на Съюза. Това обаче не следва да възпрепятства съответното лице в такива случаи да предпочете да представи и съответното свидетелство или европейското удостоверение за произход, предвидени в настоящия регламент. За да се гарантира, че гражданите на Съюза и членовете на техните семейства са информирани, че правата, които децата черпят от правото на Съюза, не се засягат от настоящия регламент, формулярите на свидетелствата и на европейското удостоверение за произход, приложени към настоящия регламент, следва да включват декларация, в която се посочва, че съответното свидетелство или европейско удостоверение за произход не засяга правата, които детето черпи от правото на Съюза, и по-специално правата, с които детето се ползва съгласно правото на Съюза в областта на свободното движение, както и че за целите на упражняването на тези права доказателството за връзката родител—дете може да бъде представено по всякакъв начин.

[52] Решения на Съда от 25 юли 2002 г., C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, точки 61 и 62, и от 17 февруари 2005 г., C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95,

[52] Решения на Съда от 25 юли 2002 г., C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, точки 61 и 62, и от 17 февруари 2005 г., C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95,

точки 23—26.

точки 23—26.

Изменение 4
Предложение за регламент
Съображение 17 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17а) Висшите интереси на детето следва винаги да имат предимство. Европейският съд по правата на човека изрично заявява, че висшите интереси на детето намаляват свободата на преценка на държавите – страни по Конвенцията, при признаването на връзката дете – родител[1а] и че те предполагат правното идентифициране на лицата, които отговарят за отглеждането му, удовлетворяването на неговите нужди и гарантирането на неговото благосъстояние, както и възможността детето да живее и да се развива в стабилна среда[2а]. Според Хартата на основните права на Европейския съюз и Европейската конвенция за правата на човека децата имат право на личен и семеен живот. За да се зачита изцяло правото на детето на личен и семеен живот и висшият интерес на детето, е важно да се зачитат и признават не само правните връзки между дете и родител, но и партньорството и бракът на родителите, като по този начин се гарантира правото на зачитане на личния и семейния живот. Поради това европейското удостоверение за произход следва да включва, по искане на законно признатите родители, връзката между тях, включително регистрирано партньорство и брак.
	[1а] ЕСПЧ, Решение от 22.11.2022 г. [Трети състав], D.B. и други срещу

Швейцария – 58252/15 и 58817/15.

[2а] ЕСПЧ, 10.4.2019 г. [Голяма камара], Консултативно становище по искане на Касационния съд на Франция.

Изменение 5
Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) В съответствие с разпоредбите на международните конвенции и с правото на Съюза настоящият регламент следва да гарантира, че децата се ползват от правата си и запазват правния си статут без дискриминация в трансгранични ситуации. За тази цел и с оглед на практиката на Съда, включително относно взаимното доверие между държавите членки, както и практиката на Европейския съд по правата на човека настоящият регламент следва да обхваща признаването в една държава членка на установения в друга държава членка произход, независимо от начина, по който детето е заченато или родено, и независимо от вида на семейството на детето, включително национално осиновяване. Следователно, при условие че се прилагат предвидените в настоящия регламент правила относно приложимото право, настоящият регламент следва да обхваща признаването в държава членка на установения в друга държава членка произход на дете от родители от един и същи пол. Настоящият регламент следва също така да обхваща признаването в държава членка на произхода на дете, осиновено чрез процедура за национално осиновяване в друга държава членка съгласно правилата, уреждащи националното осиновяване в тази държава членка.	(21) В съответствие с разпоредбите на международните конвенции и с правото на Съюза настоящият регламент следва да гарантира, че децата се ползват от правата си и запазват правния си статут без дискриминация в трансгранични ситуации***, основана наред с другото на създаването на семейството***. За тази цел и с оглед на практиката на Съда, включително относно взаимното доверие между държавите членки, както и практиката на Европейския съд по правата на човека настоящият регламент следва да обхваща признаването в една държава членка на установения в друга държава членка произход, независимо от начина, по който детето е заченато или родено, и независимо от вида на семейството на детето, включително национално ***или международно*** осиновяване. Следователно, при условие че се прилагат предвидените в настоящия регламент правила относно приложимото право, настоящият регламент следва да обхваща признаването в държава членка на установения в друга държава членка произход на дете от родители от един и същи пол***, дете с трансексуален родител, дете със самотен родител или дете с повече от двама родители***. Настоящият регламент следва също така да обхваща признаването в държава членка на произхода на дете, осиновено чрез процедура за национално осиновяване в друга държава членка

съгласно правилата, уреждащи националното осиновяване в тази държава членка.

Изменение 6
Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) За целите на настоящия регламент произходът, наричан също родство, може да бъде биологичен, генетичен, чрез осиновяване или по силата на закона. Пак за целите на настоящия регламент произходът следва да означава връзката ***родител—дете***, предвидена в закона, и следва да обхваща правния статут на дадено лице като детето на конкретен родител или родители. Настоящият регламент следва да обхваща установения в държава членка произход както на малолетни и непълнолетни, така и на възрастни лица, включително на починали деца и на все още неродени деца, независимо дали става въпрос за самотен родител, фактическа двойка, семейна двойка или двойка в отношения, които съгласно приложимото към тях право имат сходни последици, например регистрирано партньорство. Настоящият регламент следва да се прилага независимо от гражданството на детето, чийто произход трябва да бъде установен, и независимо от това на неговите родители. Понятието „родител“ в настоящия регламент следва да се разбира по целесъобразност като отнасящо се до законния родител, родителя, който се ползва от сурогатно майчинство, лицето, което твърди, че е родител, или лицето, от което детето претендира произход.	(24) За целите на настоящия регламент произходът, наричан също родство, може да бъде биологичен, генетичен, чрез осиновяване или по силата на закона. Пак за целите на настоящия регламент произходът следва да означава връзката ***дете—родител***, предвидена в закона, и следва да обхваща правния статут на дадено лице като детето на конкретен родител или родители. Настоящият регламент следва да обхваща установения в държава членка произход както на малолетни и непълнолетни, така и на възрастни лица, включително на починали деца и на все още неродени деца, независимо дали става въпрос за самотен родител, ***повече от двама родители,*** фактическа двойка, семейна двойка или двойка в отношения, които съгласно приложимото към тях право имат сходни последици, например регистрирано партньорство. Настоящият регламент следва да се прилага независимо от гражданството на детето, чийто произход трябва да бъде установен, и независимо от това на неговите родители***. Настоящият регламент следва да се прилага независимо от това как и в кой вид семейство е родено детето.*** Понятието „родител“ в настоящия регламент следва да се разбира по целесъобразност като отнасящо се до законния родител, родителя, който се ползва от сурогатно майчинство, лицето, което твърди, че е родител, или лицето, от което детето

претендира произход.

Изменение 7
Предложение за регламент
Съображение 24 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(24а) Настоящият регламент проправя пътя за правното признаване на всички видове семейства независимо от тяхното създаване. Непризнаването на семействата, които не отговарят на традиционния семеен модел, не зачита висшия интерес на детето, тъй като дискриминира децата на основание на рождение, противоречи на достойнството на детето, вреди на хармоничното развитие на детето и възпрепятства ефективното упражняване на основните права от страна на децата. Ето защо Комисията следва да представи предложение, което би гарантирало взаимното признаване на браковете и регистрираните съжителства.

Изменение 8
Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Настоящият регламент ***не следва да*** се прилага по отношение на ***предварителни въпроси*** като съществуването, действителността или признаването на брак или на отношения, които съгласно приложимото към тях право имат сходни последици, като ***те следва да продължат да се уреждат от националното законодателство на държавите членки, включително нормите на тяхното международно частно право, и по целесъобразност от практиката на Съда относно***	(30) Настоящият регламент се прилага по отношение на ***инцидентни искове*** като съществуването, действителността или признаването на брак или на отношения, които съгласно приложимото към тях право имат сходни последици, като ***например регистрирано партньорство;***

свободното движение.

Изменение 9
Предложение за регламент
Съображение 45 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(45а) Ако установяването на произход зависи от определянето на инцидентен иск относно, например, съществуването на регистрирано партньорство или брак, съдилищата и другите компетентни ор на държавите членки следва да зачитат основните права и принципите, залегнали в Хартата, и по-специално правото на недискриминация и правото на личен и семеен живот, както и съдебната практика на Съда по отношение на свободата на движение, по-специално неговото решение по делото „Coman“ (C-673/16), последвано от Резолюция 2021/2679(RSP) на Европейския парламент, които гласят, че всички държави членки следва да признават браковете на лица от един и същи пол или регистрираните партньорства, сключени в друга държава членка, за да зачитат свободата на движение и пребиваване на гражданите на ЕС.

Изменение 10
Предложение за регламент
Съображение 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(49) Производствата за установяване на произход съгласно настоящия регламент следва, като основен принцип, да предоставят на децата на възраст под 18 години, спрямо които се водят тези производства и които са способни да формират свое мнение, в съответствие с практиката на Съда,	(49) ***В съответствие с член 12 от Конвенцията на ООН за правата на детето и член 24, параграф 1 от Хартата, всички деца имат право да изразяват своите възгледи по всички въпроси, които ги засягат, и тяхното мнение, физически знаци, твърдения или поведение се разглеждат и вземат***

реална и ефективна възможност да изразят своето мнение, като на това мнение следва да бъде отдадено дължимото значение при оценката на висшия интерес на детето. Настоящият регламент следва обаче да остави въпросите за това кой да изслуша детето и как да бъде изслушано то, да бъдат уредени от националното право и процедури на държавите членки. Освен това, въпреки че е право на детето, изслушването на детето не следва да представлява абсолютно задължение, въпреки че следва да се оценява, като се имат предвид висшите интереси на детето.

под внимание. В производствата съгласно настоящия регламент, като основен принцип и когато е приложимо, на детето, спрямо което се води такова производство и което е способно да формира свое мнение, следва да се предостави реална и ефективна възможност да изрази своето мнение, като на това мнение следва да бъде отдадено дължимото значение при оценката на висшия интерес на детето. Настоящият регламент следва обаче да остави въпросите за това кой да изслуша детето и как да бъде изслушано то, да бъдат уредени от националното право и процедури на държавите членки. Освен това, въпреки че е право на детето, изслушването на детето не следва да представлява абсолютно задължение, въпреки че следва да се оценява, като се имат предвид висшите интереси на детето.

Изменение 11
Предложение за регламент
Съображение 56

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(56) ***По съображения, свързани с обществения интерес, съдилищата и други компетентни органи, които установяват произход в държавите членки, следва да могат при изключителни обстоятелства да пренебрегнат определени разпоредби на чуждо право, когато в конкретен случай прилагането на тези разпоредби би било явно несъвместимо с обществения ред (ordre public) на съответната държава членка.*** Съдилищата или други компетентни органи ***обаче*** не следва да могат да прилагат ***изключението***, свързано с обществения ред, за да оставят без приложение правото на друга държава, когато това би било в противоречие с Хартата, и по-	(56) Съдилищата или други компетентни органи не следва да могат да прилагат ***изключение***, свързано с обществения ред, за да оставят без приложение правото на друга държава, когато това би било в противоречие с Хартата, и по-специално с член 21 от нея, в който се забранява дискриминацията.

специално с член 21 от нея, в който се забранява дискриминацията.

Изменение 12
Предложение за регламент
Съображение 66

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(66) ***Въпреки че задължението да се предостави възможност на децата на възраст под 18 години да изразят своето мнение съгласно настоящия регламент не следва да се прилага за автентични актове, които пораждат обвързващи правни последици,*** правото на ***децата*** да ***изразят*** своето мнение следва да се вземе предвид съгласно член 24 от Хартата и в контекста на член 12 от Конвенцията на ООН за правата на детето, както се прилагат по силата на националното право и процедури. Фактът, че на ***децата*** не е дадена възможност да ***изразят*** своето мнение, не следва автоматично да бъде основание за отказ на признаване на автентични актове, които пораждат обвързващи правни последици.	(66) Правото на ***всяко дете*** да ***изразява*** своето мнение следва да се вземе предвид съгласно член 24 от Хартата и в контекста на член 12 от Конвенцията на ООН за правата на детето, както се прилагат по силата на националното право и процедури***, също и по отношение на автентични актове, които пораждат обвързващи правни последици***. ***Въпреки това*** фактът, че на ***дете, което не е навършило 18 години,*** не е дадена възможност да ***изрази*** своето мнение, не следва автоматично да бъде основание за отказ на признаване на автентични актове, които пораждат обвързващи правни последици.

Изменение 13
Предложение за регламент
Съображение 67

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(67) Признаването в държава членка съгласно настоящия регламент на съдебно решение за установяване на произход, постановено в друга държава членка, или на автентичен акт за установяване на произход с обвързващи правни последици, съставен или регистриран в друга държава членка, не следва да предполага признаване на	***заличава се***

евентуалния брак или регистрирано партньорство на родителите на детето, произходът от които е или трябва да бъде установен.

Изменение 14
Предложение за регламент
Съображение 75

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(75) ***По съображения, свързани с обществения интерес, съдилищата или други компетентни органи на държавите членки следва да могат при изключителни обстоятелства да откажат признаването или, според случая, приемането на съдебно решение или на автентичен акт относно установения в друга държава членка произход, когато в конкретния случай въпросното признаване или приемане би било явно несъвместимо с обществения ред (ordre public) на съответната държава членка. Съдилищата или други компетентни органи обаче*** не следва да могат да откажат да признаят или, според случая, да приемат съдебно решение или автентичен акт, издаден в друга държава членка, когато това би било в противоречие с Хартата, и по-специално с член 21 от нея, в който се забранява дискриминацията.	(75) Съдилищата или други компетентни органи не следва да могат да откажат да признаят или, според случая, да приемат съдебно решение или автентичен акт, издаден в друга държава членка, когато това би било в противоречие с Хартата, и по-специално с член 21 от нея, в който се забранява дискриминацията.

Изменение 15
Предложение за регламент
Съображение 76

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(76) С цел бързото, безпроблемно и ефективно уреждане на признаването на произхода, установен в дадена държава членка, децата или техният родител или родители следва да могат лесно да докажат статута на децата в друга	(76) С цел бързото, безпроблемно и ефективно уреждане на признаването на произхода, установен в дадена държава членка, децата или техният родител или родители следва да могат лесно да докажат статута на децата в друга

държава членка. За да им се даде възможност да направят това, в настоящия регламент следва да се предвиди създаването на единно удостоверение — европейското удостоверение за произход — което да бъде издавано с цел да се използва в друга държава членка. С оглед зачитането на принципа на субсидиарност европейското удостоверение за произход не следва да заменя евентуално съществуващите за сходни цели в държавите членки национални документи.

държава членка. ***Това е важна стъпка за намаляване на бюрокрацията и увеличаване на достъпа до свободно движение в Европейския съюз като средство за насърчаване на равенството.*** За да им се даде възможност да направят това, в настоящия регламент следва да се предвиди създаването на единно удостоверение — европейското удостоверение за произход — което да бъде издавано с цел да се използва в друга държава членка. С оглед зачитането на принципа на субсидиарност европейското удостоверение за произход не следва да заменя евентуално съществуващите за сходни цели в държавите членки национални документи.

Изменение 16
Предложение за регламент
Съображение 81

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(81) Съдът или друг компетентен орган следва да издаде европейското удостоверение за произход ***при поискване***. Оригиналът на европейското удостоверение за произход следва да остане при издаващия орган, който следва да издаде едно или повече заверени копия от него на заявителя или на законен представител. Като се има предвид стабилността на произхода в повечето случаи, валидността на копията от европейското удостоверение за произход не следва да бъде ограничена във времето, без да се засяга възможността за поправяне, изменение, спиране на действието или оттегляне на европейското удостоверение за произход, ако е необходимо. В настоящия регламент следва се предвиди възможност за обжалване на решенията на издаващия орган, включително на решенията за отказ да	(81) Съдът или друг компетентен орган следва да издаде европейското удостоверение за произход ***по искане на заявителя или, когато е приложимо, на законния представител на заявителя***. Оригиналът на европейското удостоверение за произход следва да остане при издаващия орган, който следва да издаде едно или повече заверени копия от него на заявителя или на законен представител. Като се има предвид стабилността на произхода в повечето случаи, валидността на копията от европейското удостоверение за произход не следва да бъде ограничена във времето, без да се засяга възможността за поправяне, изменение, спиране на действието или оттегляне на европейското удостоверение за произход, ако е необходимо. В настоящия регламент следва се

се издаде европейско удостоверение за произход. Когато се извършва поправяне, изменение, спиране на действието или оттегляне на европейското удостоверение за произход, издаващият орган следва да уведоми лицата, на които са издадени заверени копия, с цел да се избегне неправомерно използване на тези копия.

предвиди възможност за обжалване на решенията на издаващия орган, включително на решенията за отказ да се издаде европейско удостоверение за произход. Когато се извършва поправяне, изменение, спиране на действието или оттегляне на европейското удостоверение за произход, издаващият орган следва да уведоми лицата, на които са издадени заверени копия, с цел да се избегне неправомерно използване на тези копия.

Изменение 17
Предложение за регламент
Съображение 83

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(83) Европейската точка за електронен достъп следва да позволява на ***физическите лица*** или на техните законни представители да отправят искане за европейско удостоверение за произход и да получават и изпращат това удостоверение по електронен път. Тя следва също да им позволява да общуват по електронен път със съдилищата или други компетентни органи на държавите членки в рамките на производства ***за постановяване на решение, че няма основания за отказ на признаване на съдебно решение или автентичен акт за произход, или производства за отказ на признаване на съдебно решение или автентичен акт за произход***. Съдилищата или други компетентни органи на държавите членки следва да осъществяват комуникация с гражданите чрез европейската точка за електронен достъп само ако съответният гражданин е дал изрично предварително съгласие за използването на това средство за комуникация.	(83) Европейската точка за електронен достъп следва да позволява на ***заявителите*** или на техните законни представители да отправят искане за европейско удостоверение за произход и да получават и изпращат това удостоверение по електронен път. Тя следва също да им позволява да общуват по електронен път със съдилищата или други компетентни органи на държавите членки в рамките на производства ***съгласно настоящия регламент***. Съдилищата или други компетентни органи на държавите членки следва да осъществяват комуникация с гражданите чрез европейската точка за електронен достъп само ако съответният гражданин е дал изрично предварително съгласие за използването на това средство за комуникация.

Изменение 18
Предложение за регламент
Съображение 89 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(89а) За да се подобри яснотата на инструмента и предвидимостта на резултата от случаите и сценариите, в които той ще се прилага, Комисията следва да разработи насоки относно прилагането и изпълнението на настоящия регламент, издадени на прост език, за да направи инструмента по-достъпен за семействата и като цяло за обществеността без специални правни познания.

Изменение 19
Предложение за регламент
Съображение 89 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(89б) За да се осигури по-голяма яснота на правния акт и предвидимост на изхода от дела, както и на случаите, в които той ще се прилага, държавите членки, подпомагани от Комисията и Европейската мрежа за съдебно обучение, следва да организират обучение за съдиите и съответните държавни органи с цел да се гарантира правилното прилагане на настоящия регламент.

Изменение 20
Предложение за регламент
Съображение 99 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(99а) Настоящата правна уредба засяга особено силно семействата на децата, както и други видове

	семейства, които не отговарят на традиционния модел на семейното ядро. Поради това, в случай че не бъде постигнато споразумение, Комисията следва да разгледа възможността да предложи законодателство въз основа на член 21, параграф 2 от ДФЕС, или следва да се разработят други възможности, като например засилено сътрудничество.

Изменение 21
Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В настоящия регламент се определят общи правила относно компетентността и приложимото право за установяването на произход в държава членка в трансгранични ситуации, общи правила за ***признаването*** или, според случая, приемането в държава членка на съдебни решения относно произхода, постановени в друга държава членка, и на автентични актове за произход, съставени или регистрирани в друга държава членка, и се създава европейско удостоверение за произход.	В настоящия регламент се определят общи правила относно компетентността и приложимото право за установяването на произход в държава членка в трансгранични ситуации, общи правила за ***взаимното признаване*** или, според случая, приемането в държава членка на съдебни решения относно произхода, постановени в друга държава членка, и на автентични актове за произход, съставени или регистрирани в друга държава членка, и се създава европейско удостоверение за произход***, по-специално с цел да се насърчава свободното движение, недискриминацията, зачитането на личния и семейния живот, висшите интереси на детето, както и принципа на пропорционалност***.

Изменение 22
Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент не засяга правата, ***които децата черпят*** от правото на Съюза***, и по-специално***	1. Настоящият регламент не засяга правата, ***произтичащи*** от правото на Съюза в областта на свободното

правата, с които се ползват децата съгласно правото на Съюза в областта на свободното движение, включително Директива 2004/38/ЕО***. По-специално настоящият регламент не засяга ограниченията***, ***свързани с използването на обществения ред като съображение за отказ да се признае произход, когато съгласно правото на Съюза в областта на свободното движение държавите членки са задължени да признаят издаден от органите на друга държава членка документ за установяване на връзката родител—дете за целите на*** правата***, произтичащи от правото*** на ***Съюза***.

движение, включително Директива 2004/38/ЕО, ***по-специално*** правата на ***детето***.

Изменение 23
Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки зачитат правата, произтичащи от връзката между законно признатите родители, включително регистрирано партньорство и брак, в приложното поле на настоящия регламент.

Изменение 24
Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) съществуването, действителността или признаването на брак или на отношения, които съгласно приложимото към тях право имат сходни последици, като например регистрирано партньорство;	***заличава се***

Изменение 25

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) гражданството;	***заличава се***

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Настоящият регламент не се прилага по отношение на признаването на съдебни решения за установяване на произход, постановени в трета държава, или по отношение на признаването или, според случая, приемането на автентични актове за установяване или доказване на произход, съставени или регистрирани в трета държава.	***заличава се***

Изменение 27
Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. „произход“ означава връзката ***родител—дете***, предвидена в закона. Той включва правния статут на дадено лице като детето на конкретен родител или родители;	1. „произход“ означава връзката ***дете – родител***, предвидена в закона. Той включва правния статут на дадено лице като детето на конкретен родител или родители;

Изменение 28
Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Настоящият регламент не засяга компетентността на органите на държавите членки да разглеждат въпроси в областта на произхода.	Настоящият регламент не засяга компетентността на органите на държавите членки да разглеждат въпроси в областта на произхода ***без***

трансгранично измерение.

Изменение 29
Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Ако установяването на произход зависи от произнасянето по инцидентен иск, съдилищата и други компетентни органи на държавите членки спазват основните права и принципите, определени в Хартата, по-специално в член 21 от нея относно правото на недискриминация, включително положителните и отрицателните задължения по член 7 от Хартата относно зачитането на личния и семейния живот.

Изменение 30
Предложение за регламент
Член 15 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Право на ***децата*** да ***изразят*** своето мнение	Право на ***детето*** да ***изрази*** своето мнение

Изменение 31
Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При упражняване на компетентността си съгласно настоящия регламент съдилищата на държавите членки, в съответствие с националното право и националните процедури, предоставят на ***децата*** на възраст под 18 години, ***чийто произход трябва да бъде установен и които са способни*** да ***формират*** свое мнение, реална и	1. При упражняване на компетентността си съгласно настоящия регламент съдилищата на държавите членки, в съответствие с националното право и националните процедури, предоставят на ***детето*** на възраст под 18 години, ***което е способно*** да ***формира*** свое мнение, реална и ефективна възможност да ***изрази***

ефективна възможност да ***изразят*** мнението си лично или чрез представител или подходящ орган.	мнението си лично или чрез представител или подходящ орган.

Изменение 32
Предложение за регламент
Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато съдът, в съответствие с националното право и националните процедури, предоставя ***деца*** на възраст под 18 години възможност да ***изразят*** мнението си в съответствие с настоящия член, съдът отдава дължимото значение на мнението ***на децата*** в съответствие с ***тяхната*** възраст и степен на зрялост.	2. Когато съдът, в съответствие с националното право и националните процедури, предоставя ***на детето*** на възраст под 18 години възможност да ***изрази*** мнението си в съответствие с настоящия член, съдът отдава дължимото значение на мнението***, физически знаци, твърдения или поведение*** в съответствие с ***неговата*** възраст и степен на зрялост.

Изменение 33
Предложение за регламент
Член 22 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Обществен ред (ordre public)	***Зачитане на основните права***

Изменение 34
Предложение за регламент
Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Прилагането*** на ***разпоредба от правото на държава, определено с*** настоящия регламент, ***може да бъде отказано само ако това прилагане е явно несъвместимо с обществения ред (ordre public)*** на ***сезирания съд***.	1. ***Съдилищата и други компетентни органи*** на ***държавите членки издават всички решения по силата на*** настоящия регламент ***при спазване на основните права и принципите***, ***определени в Хартата, и по-специално в член 21 от нея относно правото на недискриминация и член 7 относно зачитането*** на ***личния и семейния живот, като вземат предвид висшите интереси на***

детето, както и принципа на пропорционалност.

Изменение 35
Предложение за регламент
Член 22 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Параграф 1 се прилага от съдилищата и други компетентни органи на държавите членки при спазване на основните права и принципите, определени в Хартата, и по-специално в член 21 от нея относно правото на недискриминация.	***заличава се***

Изменение 36
Предложение за регламент
Член 29 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Свидетелството се съставя и издава на езика на съдебното решение. ***Свидетелството може да бъде издадено*** и на ***друг официален език*** на институциите на Европейския съюз по искане на страната. ***Това не поражда задължение за съда, издаващ свидетелството, да предостави превод или транслитерация на преводимото съдържание на полетата със свободен текст.***	2. Свидетелството се съставя и издава на езика на съдебното решение. ***По искане на някоя от страните свидетелството се издава*** и на ***един или няколко други официални езика*** на институциите на Европейския съюз по искане на страната.

Изменение 37
Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ако това признаване е в явно противоречие с обществения ред на държавата членка, в която се иска признаване, като се вземат предвид	***заличава се***

интересите на детето;

Изменение 38
Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) по молба на всяко лице, което претендира, че със съдебното решение се нарушава неговото ***бащинство или майчинство*** по отношение на детето, ако това решение е постановено без въпросното лице да получи възможност да бъде изслушано;	в) по молба на всяко лице, което претендира, че със съдебното решение се нарушава неговото ***родителство*** по отношение на детето, ако това решение е постановено без въпросното лице да получи възможност да бъде изслушано ***и да представи доказателства***;

Изменение 39
Предложение за регламент
Член 31 –параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Параграф 1, буква а) се прилага от съдилищата и други компетентни органи на държавите членки при спазване на основните права и принципите, определени в Хартата, и по-специално в член 21 от нея относно правото на недискриминация.	***заличава се***

Изменение 40
Предложение за регламент
Член 32 – параграф 7 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Съдът ***може да*** не ***изиска*** представянето на документите, посочени в параграф 4, ако:	7. Съдът не ***изисква*** представянето на документите, посочени в параграф 4, ако:

Изменение 41
Предложение за регламент
Член 37 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Свидетелството се съставя на езика на автентичния акт. ***То може да бъде издадено*** и на ***друг официален език*** на институциите на Европейския съюз по искане на страната. ***Това не поражда задължение за компетентния орган, издаващ свидетелството, да предостави превод или транслитерация на преводимото съдържание на полетата със свободен текст.***	3. Свидетелството се съставя на езика на автентичния акт. ***По искане на някоя от страните свидетелството се издава*** и на ***един или няколко официални езика*** на институциите на Европейския съюз по искане на страната.

Изменение 42
Предложение за регламент
Член 39 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ако това признаване е в явно противоречие с обществения ред на държавата членка, в която се иска признаване, като се вземат предвид интересите на детето;	***заличава се***

Изменение 43
Предложение за регламент
Член 39 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) по молба на всяко лице, което твърди, че с автентичния акт се нарушава неговото ***бащинство или майчинство*** по отношение на детето, ако автентичният акт формално е съставен или регистриран без участието на това лице;	б) по молба на всяко лице, което твърди, че с автентичния акт се нарушава неговото ***родителство*** по отношение на детето, ако автентичният акт формално е съставен или регистриран без участието на това лице;

Изменение 44
Предложение за регламент
Член 39 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Параграф 1, буква а) се прилага от съдилищата и други компетентни органи на държавите членки при спазване на основните права и принципите, определени в Хартата, и по-специално в член 21 от нея относно правото на недискриминация.	***заличава се***

Изменение 45
Предложение за регламент
Член 39 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Признаването на автентичен акт за установяване на произход с обвързващи правни последици може да бъде отказано, ако той е формално съставен или регистриран, без на ***децата*** да е дадена възможност да ***изразят*** мнението си***. Ако децата са на възраст под 18 години, тази разпоредба се прилага, ако децата са в състояние да формират свое мнение***.	3. Признаването на автентичен акт за установяване на произход с обвързващи правни последици може да бъде отказано, ако той е формално съставен или регистриран, без на ***детето*** да е дадена възможност да ***изрази*** мнението си ***съгласно член 15***.

Изменение 46
Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Компетентността на съда на държавата членка по произход, който установява произход, не може да се преразглежда. ***Критерият за обществения ред, посочен в член 31, параграф 1, буква а), не може да се прилага към правилата относно компетентността, посочени в членове 6—9.***	Компетентността на съда на държавата членка по произход, който установява произход, не може да се преразглежда.

Изменение 47
Предложение за регламент

Член 45 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Автентичен акт, който не поражда обвързващи правни последици в държавата членка по произход, има същата доказателствена сила в друга държава членка, както в държавата членка по произход, или възможно най-сравнимото действие***, при условие че това не е в явно противоречие с обществения ред (ordre public) в държавата членка, в която е представен актът***.	1. Автентичен акт, който не поражда обвързващи правни последици в държавата членка по произход, има същата доказателствена сила в друга държава членка, както в държавата членка по произход, или възможно най-сравнимото действие.

Изменение 48
Предложение за регламент
Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Посоченото в параграф 1 съображение за обществения ред (ordre public) се прилага от съдилищата и други компетентни органи на държавите членки при спазване на основните права и принципите, определени в Хартата, и по-специално в член 21 от нея относно правото на недискриминация.	***заличава се***

Изменение 49
Предложение за регламент
Член 47 –параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Удостоверението е предназначено за използване от дете или от законен представител при необходимост от позоваване на произхода на детето ***в друга държава членка***.	Удостоверението е предназначено за използване от дете или от законен представител при необходимост от позоваване на произхода на детето.

Изменение 50

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	По искане на законно признатите родители държавите членки включват и отношенията между родителите в европейското удостоверение за произход, включително категориите регистрирано партньорство и брак.

Изменение 51
Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) данни ***за всеки*** родител: фамилно(и) име(на) (ако е приложимо — фамилно(и) име(на) по рождение), собствено(и) име(на), дата и място на раждане, гражданство, идентификационен номер (ако е приложимо), адрес;	в) данни ***относно един*** родител ***и, когато е приложимо, другия (ите) родител (и)***: фамилно(и) име(на) (ако е приложимо — фамилно(и) име(на) по рождение), собствено(и) име(на), дата и място на раждане, гражданство, идентификационен номер (ако е приложимо), адрес;

Изменение 52
Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) елементите, на които се основават претенциите за произход на заявителя, като се прилага оригиналът или копие от документа или документите за установяване на произход с обвързващи правни последици или се предоставят доказателства за произхода;	д) елементите, на които се основават претенциите за произход на заявителя, като се прилага оригиналът или копие от документа или документите за установяване на произход или се предоставят доказателства за произхода;

Изменение 53
Предложение за регламент
Член 49 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Когато дадена държава членка предоставя цифров достъп до информацията, посочена в параграф 3, на заявителя се предоставя достъп до цифрова версия на формуляра, установен в приложение IV.

Изменение 54
Предложение за регламент
Член 50 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При получаване на заявлението издаващият орган проверява информацията и декларациите, както и документите и другите доказателства, представени му от заявителя. Издаващият орган извършва необходимите за тази проверка проучвания служебно, ако това е предвидено или разрешено от националното му право, или приканва заявителя да представи допълнителни доказателства, които счита за необходими.	1. При получаване на заявлението издаващият орган проверява информацията и декларациите, както и документите и другите доказателства, представени му от заявителя. Издаващият орган извършва необходимите за тази проверка проучвания служебно, ако това е предвидено или разрешено от националното му право, или приканва заявителя да представи допълнителни доказателства, които счита за необходими***, за целите на издаването на удостоверението***.

Изменение 55
Предложение за регламент
Член 51 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Издаващият орган издава незабавно удостоверението в съответствие с определената в настоящата глава процедура, след като елементите, подлежащи на удостоверяване, бъдат установени съгласно приложимото право за установяването на произход. Той използва формуляра, съдържащ се в приложение V.	Издаващият орган издава незабавно удостоверението ***и не по-късно от 10 дни след получаване на искането*** в съответствие с определената в настоящата глава процедура, след като елементите, подлежащи на удостоверяване, бъдат установени съгласно приложимото право за установяването на произход. Той използва формуляра, съдържащ се в

приложение V.

Изменение 56
Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Удостоверението е на разположение на хартиен носител и в електронен вариант.

Изменение 57
Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) данни ***за всеки*** родител: фамилно(и) име(на) (ако е приложимо — фамилно(и) име(на) по рождение), собствено(и) име(на), дата и място на раждане, гражданство, идентификационен номер (ако е приложимо), адрес;	з) данни ***относно един*** родител ***и, когато е приложимо, другия (ите) родител (и)***: фамилно(и) име(на) (ако е приложимо — фамилно(и) име(на) по рождение), собствено(и) име(на), дата и място на раждане, гражданство, идентификационен номер (ако е приложимо), адрес;

Изменение 58
Предложение за регламент
Член 52 – параграф 1 – буква з а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	за) по искане на законно признатите родители, отношенията между родителите, включително категориите регистрирано партньорство и брак.

Изменение 59
Предложение за регламент
Член 56 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Жалбата се подава пред съд в държавата членка на издаващия орган в съответствие с националното ѝ право.	Жалбата се подава пред съд в държавата членка на издаващия орган в съответствие с националното ѝ право ***и където е приложимо, в сътрудничество с националните органи по въпросите на равенството***.

Изменение 60
Предложение за регламент
Член 56 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ако в резултат на посоченото в параграф 1 обжалване се установи, че отказът за издаване на удостоверението е неоснователен, компетентният съд издава удостоверението или гарантира, че издаващият орган ще извърши повторна оценка на случая и ще вземе ново решение.	Ако в резултат на посоченото в параграф 1 обжалване се установи, че отказът за издаване на удостоверението е неоснователен, компетентният съд ***незабавно и не по-късно от 10 дни след своето решение*** издава удостоверението или гарантира, че издаващият орган ***незабавно*** ще извърши повторна оценка на случая и ще вземе ново решение.

Изменение 61
Предложение за регламент
Член 58 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Европейската точка за електронен достъп, създадена на европейския портал за електронно правосъдие съгласно член 4 от [Регламента относно цифровизацията], може да се използва за електронна комуникация между физическите лица или техните законни представители и съдилищата или други компетентни органи на държавите членки във връзка ***със следното***:	1. Европейската точка за електронен достъп, създадена на европейския портал за електронно правосъдие съгласно член 4 от [Регламента относно цифровизацията], може да се използва за електронна комуникация между физическите лица или техните законни представители и съдилищата или други компетентни органи на държавите членки във връзка ***с производства съгласно настоящия регламент***:

Изменение 62
Предложение за регламент

Член 63 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 64 във връзка с изменението на приложения I—V с цел актуализиране или извършване на технически промени в тях.	На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 64 във връзка с изменението на приложения I—V с цел актуализиране или извършване на технически промени в тях. ***Преди да приеме делегирани актове, Комисията провежда обществена консултация и взема предвид препоръките на други съответни заинтересовани страни.***

Изменение 63
Предложение за регламент
Член 67 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 67а
	Мерки за подкрепа
	1. Комисията изготвя насоки относно прилагането и налагането на изпълнението на настоящия регламент, като тези насоки трябва да са налице шест месеца преди датата на прилагане, указана в член 72.
	2. На всеки две години след това Комисията преразглежда и актуализира насоките, посочени в параграф 1, като взема под внимание, наред с другото, натрупания опит при прилагането и налагането на изпълнението на настоящия регламент, натрупания опит от националните административни и правни системи с техните специфики, и евентуалната относима практика на Съда на Европейския съюз.
	3. Държавите членки осигуряват леснодостъпна и удобна за използване

	информация относно процедурите, обхванати от настоящия регламент, включително посредством публичен уебсайт.
	4. Държавите членки, с помощта на Комисията и Европейската мрежа за съдебно обучение, организират обучение за всички съответни специалисти, и по-специално за съдиите, адвокатите и служителите от публичната администрация.

Изменение 64
Предложение за регламент
Член 69 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Независимо от параграф 1, държавите членки приемат автентичен акт, който не поражда обвързващи правни последици в държавата членка по произход, но има доказателствена сила в тази държава членка***, *при условие че това не е в явно противоречие с обществения ред (ordre public) на държавата членка, в която се иска приемането му***.	Независимо от параграф 1, държавите членки приемат автентичен акт, който не поражда обвързващи правни последици в държавата членка по произход, но има доказателствена сила в тази държава членка.

Изменение 65
Предложение за регламент
Член 70 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До [***5*** години от датата на прилагане на настоящия регламент] Комисията представя на Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет доклад относно прилагането на настоящия регламент, в който се съдържа оценка на всички възникнали практически проблеми, подкрепена с информация, предоставена от държавите членки. При необходимост	1. До [***3*** години от датата на прилагане на настоящия регламент] ***и на всеки 4 години след това*** Комисията представя на Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет доклад относно прилагането на настоящия регламент, в който се съдържа оценка на ***приликите и различията между държавите членки и на*** всички възникнали практически проблеми, подкрепена с

докладът се придружава от законодателно предложение.	информация, предоставена от държавите членки. ***В доклада се оценява прилагането на настоящия регламент, по-специално чрез анализиране на зачитането или незачитането на принципа на недискриминация.*** При необходимост докладът се придружава от законодателно предложение***, включително предвид правното основание на член 21, параграф 2 от ДФЕС***.

Изменение 66
Предложение за регламент
Член 70 – параграф 2 – буква -а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-а) броя на заявленията за признаване на произход, подадени съгласно настоящия регламент;

Изменение 67
Предложение за регламент
Член 70 – параграф 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) броя на случаите, в които отказът за признаване на съдебно решение или на автентичен акт за установяване на произхода е бил предоставен на основание създаването на семейството, по-специално семейства с родители от един и същ пол, трансексуален родител, самотен родител или повече от двама родители.

Изменение 68
Предложение за регламент
Член 70 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

в) броя на молбите за оспорване на съдържанието на автентичен акт, който ***не поражда обвързващи правни последици*** в държавата членка по произход***, но има доказателствена сила в тази държава членка***, както и броя на случаите, в които оспорването е било успешно;	в) броя на молбите за оспорване на съдържанието на автентичен акт, който ***има доказателствена сила*** в държавата членка по произход, както и броя на случаите, в които оспорването е било успешно;

Изменение 69
Предложение за регламент
Член 70 – пзраграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Комисията установява структуриран диалог със съответните заинтересовани страни, и по-специално с организации на гражданското общество, с цел да допринесат за изготвянето на доклада за оценка, посочен в параграф 1.

Изменение 70
Предложение за регламент
Приложение I – точка 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Другият родител	7. Другият***(ите)*** родител***(и), когато е приложимо***
7.1 Фамилно(и) име(на)*:…..….....	7.1 Фамилно(и) име(на)*:…..….....
7.2 Собствено(и) име(на)*:…….....	7.2 Собствено(и) име(на)*:……..... .....
7.3 Дата на раждане (дд/мм/гггг)*: …… …….	7.3 Дата на раждане (дд/мм/гггг)*: …… …….
7.4 Място на раждане (ако е известно): …… …….	7.4 Място на раждане (ако е известно): …… …….

7.5 Идентификационен номер или номер на социално осигуряване (ако е приложимо и е известен): …..…..	7.5 Идентификационен номер или номер на социално осигуряване (ако е приложимо и е известен): …..…..
7.6 Адрес* (ако е известен)	7.6 Адрес* (ако е известен)
7.6.1. Улица и номер/пощенска кутия*: …… …… ……	Улица и номер/пощенска кутия*: …… …… ……
7.6.2. Населено място и пощенски код*: …… …… ……	***7.6.2.*** Населено място и пощенски код*: …… …… ……
7.6.3. Държава*	7.6.3. Държава*
[ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция	[ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция
[ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия	[ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия
[ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] ***Швеция***	[ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] ***Швеция***
Друго (моля, посочете ISO кода):….....	Друго (моля, посочете ISO кода):….....

Обосновка

Хоризонтално изменение. Ако бъде прието, формулировката ще бъде адаптирана навсякъде в приложенията.

Изменение 71
Предложение за регламент
Приложение I – точка 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

. Другият родител

8.1 Фамилно(и) име(на)*:…..….

8.2 Собствено(и) име(на)*:…..…

8.3 Дата на раждане (дд/мм/гггг)*:
……
…….

8.4 Място на раждане (ако е известно):
……
…….

8.5 Идентификационен номер или номер на социално осигуряване (ако е приложимо и е известен): …..…..

8.6 Адрес* (ако е известен)

8.6.1. Улица и номер/пощенска кутия*:……
……
……8.6.2.
Населено място и пощенски код*:
……
……
……

8.6.3. Държава* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ]

Друго (моля, посочете ISO кода):….....
.....

8. Другият(ите) родител(и), когато е приложимо
8.1. Фамилно(и) име(на)*:……
……
…….
8.2 Собствено(и) име(на)*:……
……
……
8.3 Дата на раждане (дд/мм/гггг)*:
……
…….
8.4 Място на раждане (ако е известно):
……
…….
8.5 Идентификационен номер или номер на социално осигуряване (ако е приложимо и е известен):
…….
8.6 Адрес* (ако е известен)
8.6.1. Улица и номер/пощенска кутия*:……
……
……8.6.2.
Населено място и пощенски код*:
……
……
……
8.6.3. Държава* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ]
Друго (моля, посочете ISO кода):…..……..……
…….....

Обосновка

Хоризонтално изменение. Ако бъде прието, формулировката ще бъде адаптирана навсякъде в приложенията.

Изменение 72
Предложение за регламент
Приложение III – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Автентичен акт	***3.*** Автентичен акт
3.1 Данни за автентичния акт	3.1 Данни за автентичния акт
3.1.1 Дата (дд/мм/гггг), на която автентичният акт е съставен в държавата членка по произход*:	3.1.1 Дата (дд/мм/гггг), на която автентичният акт е съставен в държавата членка по произход*:
…… …… …….....	…… …… …….....
3.1.2. Дата (дд/мм/гггг), на която автентичният акт е регистриран в държавата членка по произход, когато е приложимо*:	3.1.2. Дата (дд/мм/гггг), на която автентичният акт е регистриран в държавата членка по произход, когато е приложимо*:
…… …… ……...	…… …… …….....
3.1.3. Референтен номер на автентичния акт*: …… …… …….	***3.1.3***. Референтен номер на автентичния акт*: …… …… …….
3.1.4. Референтен номер в регистъра, когато е приложимо: **…… …… ……..**	3.1.4. Референтен номер в регистъра, когато е приложимо: …… …… …….
3.2 С автентичния акт се предоставя доказателство за*:	3.2 С автентичния акт се предоставя доказателство за*:
3.2.1. [ ] Произход	3.2.1. [ ] Произход
3.2.1.1. [ ] ***от единия родител***	3.2.1.1. [ ] от единия родител
3.2.1.2. [ ] от другия родител	***3.2.1.2. [ ]*** от другия***(ите)*** родител***(и), когато е приложимо***

3.2.1.3. [ ] ***от двамата родители***	3.2.1.3. [ ] от родителите
3.2.2. [ ] Признаване на бащинство	3.2.2. [ ] Признаване на бащинство
3.2.3. [ ] Признаване на майчинство	3.2.3. [ ] Признаване на майчинство
3.2.4. [ ] Съгласие	3.2.4. [ ] Съгласие
3.2.4.1. [ ] ***на дете***	3.2.4.1. [ ] на дете
3.2.4.2. [ ] ***на майка***	3.2.4.2. [ ] на майка
3.2.4.3. [ ] ***на баща***	3.2.4.3. [ ] на баща
3.2.4.4. [ ] ***на съпруг/съпруга***	3.2.4.4. [ ] на съпруг/съпруга
3.2.4.5. [ ] ***на регистриран партньор***	3.2.4.5. [ ] на регистриран партньор
3.2.4.6. [ ] ***на фактически партньор***	3.2.4.6. [ ] на фактически партньор
3.2.4.7. [ ] ***друго:*** моля, уточнете	3.2.4.7. [ ] друго: моля, уточнете
3.2.5. [ ] друго основание (моля пояснете):*:…… …….	***3.2.5.*** [ ] друго основание (моля пояснете):*:…… …….

Обосновка

Хоризонтално изменение. Ако бъде прието, формулировката ще бъде адаптирана навсякъде в приложенията.

Изменение 73
Предложение за регламент
Приложение IV – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. ***Данни за другия родител***	6. Данни за другия(ите) родител(и), когато е приложимо
6.1. Фамилно(и) и собствено(и) име(на)*:…… ……6.2. Фамилно(и) име(на) по рождение (ако е различно от посоченото в точка 6.1.):……	6.1. Фамилно(и) и собствено(и) име(на)*:…… ……6.2. Фамилно(и) име(на) по рождение (ако е различно от посоченото в точка 6.1.):……

……
……

6.3 Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане*:……
……
……..

6.4. Националност *[ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):…..……..……
…….....[ ] Неизвестно

6.5. ***Идентификационен номер[14]:***

…...……
……

6.5.1. Национален идентификационен номер:
……
……

6.5.2. Номер на социално осигуряване:
……
……

6.5.3. Данъчен номер:
……
……
…

6.5.4. Друг (моля, уточнете):
……
…….

6.6. Адрес

6.6.1. Улица и номер/пощенска кутия*:……
……
…….

6.6.2. Населено място и пощенски код*:
……
…….

……
……

6.3 Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане*:……
……
……..

6.4. Националност* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):
……
…….[ ] неизвестно

6.5. Идентификационен номер***14***:
…..……
……

6.5.***1.*** Национален идентификационен номер:
……
……

6.5.2. Номер на социално осигуряване:
……
……

6.5.3. Данъчен номер:
…..……
……
…

6.5.4. Друг (моля, уточнете):
……
…….

6.6. Адрес

6.6.1. Улица и номер/пощенска кутия*:……
……
…….

6.6.2. Населено място и пощенски код*:
……
……..

6.6.3. Държава* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ]

6.6.3. ***Държава* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода)***: …… ……..……	Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода): …… ……..…….
6.7. ***Координати за връзка****	6.7. Координати за връзка*
6.7.1. ***Телефон:*** ..…… ……. ……..	6.7.1. ***Телефон***: ..…… ……. ……..
6.7.2. Електронна поща: ..…… …… …..……	6.7.***2.*** Електронна поща: ..…… …… …..……

Обосновка

Хоризонтално изменение. Ако бъде прието, формулировката ще бъде адаптирана навсякъде в приложенията.

Изменение 74
Предложение за регламент
Приложение V – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6.2 Данни за другия родител	6.2 Данни за другия***(ите)*** родител***(и), когато е приложимо***
6.2.1. Фамилно(и) и собствено(и) име(на)*::**…… …… ……**	6.2.1. Фамилно(и) и собствено(и) име(на)*::**…… …… ……**
6.2.2. Фамилно(и) име(на) по рождение (ако е различно от посоченото в точка 6.2.1.): **……...… …… ……...……**	6.2.2. Фамилно(и) име(на) по рождение (ако е различно от посоченото в точка 6.2.1.): ……..… …… ……...……

6.2.3. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане (населено място/държава (ISO код)*::**……**
……
……

6.2.4. ***Националност* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):…..…..... [ ] Неизвестно***

6.2.5. ***Идентификационен номер****

6.2.5.1. Национален идентификационен номер:

……
……..……
……..……

6.2.5.2. Номер на социално осигуряване:

……
……
……

6.2.5.3 Данъчен номер:

……
……...……
……

6.2.5.4 Номер на акта за раждане:

…..……..…
….……
……..……..

6.2.5.5. друго (моля, уточнете):

……
……
……

6.2.6. Улица и номер * 6.2.6.1./пощенска кутия:*:**……**
……
……

6.2.3. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане (населено място/държава (ISO код)*::**……**
……
……

6.2.4. Гражданство*[ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):……...……
…….……[
] Неизвестно

6.2.5. Идентификационен номер*

6.2.5.1. Национален идентификационен номер:

……
……..……
……..……

6.2.5.2. Номер на социално осигуряване:

……
……
……

6.2.5.3 Данъчен номер:

……
……...……
……

6.2.5.4 Номер на акта за раждане:

…..……..…
….……
……..……..

6.2.5.5. друго (моля, уточнете):

……
……
……

6.2.6. Улица и номер * 6.2.6.1./пощенска кутия:*:**……**
……
……

6.2.6.2. Населено място и пощенски код*: Държава* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ]

6.2.6.2. Населено място и пощенски код*:

……
……
……

6.2.6.3. Държава * [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):…..……..……
……...

6.2.7. ***Приложимо право за установяването на произход по отношение на другия родител****6.2.7.1. ***Държава* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):….....***

6.2.7.2. Критерий на привързване, използван за определяне на приложимото право*

6.2.7.2.1. ***[ ] Член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на държавата по обичайното местопребиваване на лицето, родило детето, към момента на раждането)***

6.2.7.2.2. ***[ ] Член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на държавата по месторождение на детето)***

6.2.7.2.3. ***[ ] Член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на***

Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):…..……..……
……...

6.2.7. Приложимо право за установяването на произход по отношение на другия родител*6.2.7.1. Държава* [ ] Белгия [ ] България [ ] Чешка република [ ] Германия [ ] Естония [ ] Ирландия [ ] Гърция [ ] Испания [ ] Франция [ ] Хърватия [ ] Италия [ ] Кипър [ ] Латвия [ ] Литва [ ] Люксембург [ ] Унгария [ ] Малта [ ] Нидерландия [ ] Австрия [ ] Полша [ ] Португалия [ ] Румъния [ ] Словения [ ] Словакия [ ] Финландия [ ] Швеция [ ] Друго (моля, посочете ISO кода):……...……
…….……

6.2.7.2. Критерий на привързване, използван за определяне на приложимото право*

6.2.7.2.1. [ ] Член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на държавата по обичайното местопребиваване на лицето, родило детето, към момента на раждането)

6.2.7.2.2. [ ] Член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на държавата по месторождение на детето)

6.2.7.2.3. [ ] Член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на държавата, чийто гражданин е някой от родителите)

6.2.7.2.4. [ ] Член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на държавата по месторождение на детето)

6.2.7.3. □ Приложимото право е това на държава с повече от една правна система (член 23 от Регламент (ЕС) 20XX/X). Моля, посочете териториалната единица според

държавата, чийто гражданин е някой от родителите)

6.2.7.2.4. [ ] Член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) 20XX/X (право на държавата по месторождение на детето)

6.2.7.3. □ Приложимото право е това на държава с повече от една правна система (член 23 от Регламент (ЕС) 20XX/X). Моля, посочете териториалната единица според случая:……
……
……

случая:……
……
……

Обосновка

Хоризонтално изменение. Ако бъде прието, формулировката ще бъде адаптирана навсякъде в приложенията.

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Пълни заглавия	Компетентнос, приложимо право, признаване на решения и приемане на автентични актове в областта на произхода и създаване на европейско удостоверение за произход
Позовавания	COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	JURI 16.1.2023
Становище на Дата на обявяване в заседание	LIBE 16.1.2023
Докладчик по становище Дата на назначаване	Malin Björk 5.6.2023
Разглеждане в комисия	4.9.2023
Дата на приемане	9.10.2023
Резултат от окончателното гласуване	+: 30 –: 6 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Malin Björk, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Patricia Chagnon, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nicolaus Fest, Sophia in ‘t Veld, Assita Kanko, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Pina Picierno, Diana Riba i Giner, Birgit Sippel, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Javier Zarzalejos
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Cyrus Engerer, José Gusmão, Dragoş Tudorache, Maria Walsh
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Petros Kokkalis, Ljudmila Novak, Thomas Rudner

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

30	+
PPE	Lena Düpont, Jeroen Lenaers, Ljudmila Novak, Maria Walsh, Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Yana Toom, Dragoş Tudorache
S&D	Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Cyrus Engerer, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Pina Picierno, Thomas Rudner, Birgit Sippel
The Left	Malin Björk, José Gusmão, Petros Kokkalis
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

6	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Assita Kanko
ID	Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Tom Vandendriessche
NI	Milan Uhrík

0	0

Легенда на използваните знаци
+ : „за“
- : „против“
0 : „въздържал се“